

Curriculum Vitae et Studiorum

Annalisa Federici

annalisa.federici@uniroma3.it

Posizione Attuale (dal 1/3/2025)

Professoressa Associata di Lingua, Traduzione e Linguistica Inglese (ANGL-01/C)

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli Studi Roma Tre

Titolarità dei corsi di Lingua e Traduzione Lingua Inglese I (canale M-Z) e Lingua e Traduzione Lingua Inglese II (canale M-Z), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11

Membro Commissione Autovalutazione, Valutazione, Accreditamento per il triennio 2025/2027

Coordinatrice Area Lingua e Traduzione Inglese CdS L-11 e LM-37

Posizione Precedente (dal 1/3/2022 al 28/2/2025)

Ricercatrice a Tempo Determinato art. 24, c. 3, lett. B, legge 240/2010 in Lingua, Traduzione e Linguistica Inglese (ANGL-01/C)

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli Studi Roma Tre

Titolarità dei corsi di Lingua e Traduzione Lingua Inglese I (canale M-Z) e Lingua e Traduzione Lingua Inglese II (canale M-Z), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11

Membro Commissione Autovalutazione, Valutazione, Accreditamento per il triennio 2022/2024

Titoli Accademici

- 19/4/2021: **Abilitazione Scientifica Nazionale** alle funzioni di Professore di Seconda Fascia per il settore 10/L1 “Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana” (Bando D.D. 2175/2018, quadrimestre VI).
- 16/2/2010: **Dottorato di Ricerca** in “Letterature Compare” (XXII ciclo), Università degli Studi di Perugia, giudizio: “eccellente ed encomiabile”.
- 9/11/2006: **Laurea Specialistica** in “Lingue e Letterature Moderne”, Università degli Studi di Perugia, votazione: 110/110 con lode.
- 17/11/2004: **Laurea Triennale** in “Lingue e Culture Straniere”, Università degli Studi di Perugia, votazione: 110/110 con lode.

Titoli Professionali: Docenza in Qualità di Professore Associato SSD ANGL-01/C presso Università Roma Tre

- A.A. 2025/2026: Corso “Lingua e Traduzione Lingua Inglese I” (60 ore, 12 cfu), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11.
- A.A. 2025/2026: Corso “Lingua e Traduzione Lingua Inglese II” (72 ore, 12 cfu), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11.

Titoli Professionali: Docenza in Qualità di RtdB SSD L-LIN/12 presso Università Roma Tre

- A.A. 2024/2025: Corso “Lingua e Traduzione Lingua Inglese I” (36 ore, 6 cfu), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11.
- A.A. 2024/2025: Corso “Lingua e Traduzione Lingua Inglese II” (72 ore, 12 cfu), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11.
- A.A. 2023/2024: Corso “Lingua e Traduzione Lingua Inglese II” (72 ore, 12 cfu), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11.
- A.A. 2023/2024: Corso “Laboratorio Analisi del Testo e Traduzione” canale 1 Lingua e Traduzione Lingua Inglese (18 ore workshop), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11.
- A.A. 2022/2023: Corso “Lingua e Traduzione Lingua Inglese I” (36 ore, 6 cfu), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11.

- A.A. 2022/2023: Corso “Lingua e Traduzione Lingua Inglese II” (36 ore su un tot. di 72, tit. Prof. E. Grazzi), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11.
- A.A. 2022/2023: Corso “Laboratorio Analisi del Testo e Traduzione” canale 1 Lingua e Traduzione Lingua Inglese (18 ore workshop), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11.
- A.A. 2021/2022: Corso “Lingua e Traduzione Lingua Inglese I” (36 ore, 6 cfu), Laurea Triennale in Lingue e Letterature per la Comunicazione Interculturale L-11.

Titoli Professionali: Docenza a Contratto in Ambito Accademico

- A.A. 2021/2022 (fino al 28/2/2022): Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di “Lingua Inglese”, Università Roma Tre, Dipartimento di Filosofia, Comunicazione e Spettacolo, c.d.l. in “Scienze della Comunicazione” (36 ore, 6 cfu).
- A.A. 2021/2022 (fino al 28/2/2022): Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di “Lingua e Traduzione Lingua Inglese”, Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia, Ingegneria, Società e Impresa, c.d.l. in “Scienze Organizzative e Gestionali” a convenzione Esercito (48 ore, 8 cfu).
- A.A. 2021/2022 (fino al 28/2/2022): Professore a Contratto per l'insegnamento ufficiale di “Lingua Inglese Corso Avanzato”, Università degli Studi di Roma “Unitelma Sapienza”, c.d.l. in “Management delle Organizzazioni Pubbliche e Sanitarie” (36 ore, 6 cfu).
- A.A. 2021/2022 (fino al 28/2/2022): Professore a Contratto per l'insegnamento ufficiale di “Laboratorio di Lingua Inglese”, IUL Università Telematica degli Studi, c.d.l. in “Scienze Psicologiche delle Risorse Umane, delle Organizzazioni e delle Imprese” (36 ore, 6 cfu).
- A.A. 2020/2021: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di “Lingua e Traduzione Lingua Inglese”, Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia, Ingegneria, Società e Impresa, c.d.l. in “Scienze Organizzative e Gestionali” a convenzione Esercito (48 ore, 8 cfu).
- A.A. 2020/2021: Professore a Contratto per l'insegnamento ufficiale di “Lingua Inglese Corso Avanzato”, Università degli Studi di Roma “Unitelma Sapienza”, c.d.l. in “Management delle Organizzazioni Pubbliche e Sanitarie” (36 ore, 6 cfu).
- A.A. 2020/2021: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di “Lingua Inglese Corso Progredito”, Università Roma Tre, Dipartimento di Filosofia, Comunicazione e Spettacolo, c.d.l. in “Scienze dell'Informazione, Editoria, Giornalismo” (36 ore, 6 cfu).
- A.A. 2020/2021: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di “Lingua Inglese”, Università Roma Tre, Dipartimento di Filosofia, Comunicazione e Spettacolo, c.d.l. in “Scienze della Comunicazione” (36 ore, 6 cfu).
- A.A. 2019/2020: Congedo maternità dal 30/8/2019 al 1/2/2020. Congedo parentale dal 3/2/2020 al 31/3/2020.
- A.A. 2018/2019: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di “Lingua Inglese B2”, Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Scienze Agrarie e Forestali, c.d.l. in “Biotecnologie per la Sicurezza e la Qualità Agro-Alimentare” (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2018/2019: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di “Lingua e Traduzione Lingua Inglese”, Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia, Ingegneria, Società e Impresa, c.d.l. in “Scienze Organizzative e Gestionali” a convenzione Esercito (48 ore, 8 cfu).
- A.A. 2018/2019: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di “Ulteriori Conoscenze Linguistiche – Inglese Avanzato”, Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia, Ingegneria, Società e Impresa, c.d.l. in “Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali” (24 ore, 4 cfu).
- A.A. 2018/2019: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di “Lingua Inglese B1”, Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Scienze Agrarie e Forestali, c.d.l. in “Scienze Agrarie e Ambientali” (48 ore, 6 cfu).

- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Letteratura Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Storia, Culture, Religioni, c.d.s. in "Scienze della Moda e del Costume" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese per le Professioni Turistiche", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, c.d.s. in "Scienze del Turismo" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Farmacia e Medicina, Dipartimento di Chimica e Tecnologia del Farmaco, c.d.l.m.c.u. in "Farmacia" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Scienze Umanistiche, della Comunicazione e del Turismo, c.d.l. in "Scienze dei Beni Culturali" (48 ore, 8 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese B2", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento per l'Innovazione nei Sistemi Biologici, Agroalimentari e Forestali, c.d.l. in "Tecnologie Alimentari ed Enologiche" (20 ore pre-corso + 40 ore corso, 5 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese B1", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento per l'Innovazione nei Sistemi Biologici, Agroalimentari e Forestali, c.d.l. in "Biotecnologie" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese B1", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Scienze Agrarie e Forestali, c.d.l. in "Scienze Agrarie e Ambientali" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Farmacia e Medicina/SMFN/Medicina e Psicologia (interfacoltà), Dipartimento di Biotecnologie Cellulari ed Ematologia, c.d.s. in "Biotecnologie" (32 ore, 4 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Matematica, c.d.s. in "Matematica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Studi Linguistico-Letterari, Storico-Filosofici e Giuridici, c.d.l. in "Giurisprudenza" (24 ore, 4 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese B2", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Scienze Agrarie e Forestali, c.d.l. in "Scienze Agrarie e Ambientali" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Ulteriori conoscenze linguistiche – Inglese Avanzato", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia, Ingegneria, Società e Impresa, c.d.l. in "Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali" (24 ore, 4 cfu).
- A.A. 2017/2018: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua e Traduzione Lingua Inglese", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia, Ingegneria, Società e Impresa, c.d.l. in "Scienze Organizzative e Gestionali" a convenzione Esercito (48 ore, 8 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese B1", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento per l'Innovazione nei Sistemi Biologici, Agroalimentari e Forestali, c.d.l. in "Biotecnologie" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2016/2017: Tutor per svolgimento di attività di assistenza e sostegno di "Lingua Inglese", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia e Impresa, c.d.l. in "Economia Aziendale" (60 ore).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese B2", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Scienze Agrarie e Forestali, c.d.l. in "Scienze Agrarie e Ambientali" (48 ore, 6 cfu).

- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese per le Professioni Turistiche", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, c.d.s. in "Scienze del Turismo" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese I", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Storia dell'Arte e dello Spettacolo, c.d.s. in "Arti e Scienze dello Spettacolo" (96 ore, 12 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica, Dipartimento di Ingegneria Informatica, Automatica e Gestionale, c.d.l. in "Ingegneria Gestionale" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica, Dipartimento di Ingegneria Informatica, Automatica e Gestionale, c.d.l. in "Ingegneria Informatica e Automatica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Farmacia e Medicina, Dipartimento di Chimica e Tecnologia del Farmaco, c.d.s. in "Chimica e Tecnologia Farmaceutiche" (32 ore, 4 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Fisica, c.d.s. in "Fisica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Biologia Ambientale, c.d.s. in "Tecnologie per la Conservazione e il Restauro dei Beni Culturali" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Biologia Ambientale, c.d.s. in "Scienze Ambientali" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Matematica, c.d.s. in "Matematica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica, Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione, Elettronica e delle Telecomunicazioni, c.d.l. in "Ingegneria delle Comunicazioni" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica, Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione, Elettronica e delle Telecomunicazioni, c.d.l. in "Ingegneria Elettronica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica, Dipartimento di Ingegneria Informatica, Automatica e Gestionale, Master's Degree in "Engineering in Computer Science" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Ingegneria dell'Informazione, Informatica e Statistica, Dipartimento di Ingegneria Informatica, Automatica e Gestionale, Master's Degree in "Artificial Intelligence and Robotics" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese B1", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Scienze Agrarie e Forestali, c.d.l. in "Scienze Agrarie e Ambientali" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Ulteriori conoscenze linguistiche – Inglese Avanzato", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia e Impresa, c.d.l. in "Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali" (30 ore, 4 cfu).

- A.A. 2016/2017: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua e Traduzione Lingua Inglese", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia e Impresa, c.d.l. in "Scienze Organizzative e Gestionali" a convenzione Esercito (48 ore, 8 cfu).
- A.A. 2015/2016: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Letteratura Inglese I", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, c.d.s. in "Lingue, Culture, Letterature, Traduzione" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2015/2016: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Letteratura Inglese II", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, c.d.s. in "Lingue, Culture, Letterature, Traduzione" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2015/2016: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua e Traduzione Lingua Inglese II", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, c.d.s. in "Lingue, Culture, Letterature, Traduzione" (72 ore, 12 cfu).
- A.A. 2015/2016: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Ingegneria Civile e Industriale, Dipartimento di Ingegneria Civile Edile e Ambientale, c.d.s. in "Ingegneria per l'Edilizia e il Territorio", sede di Rieti (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2015/2016: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Inglese Scientifico", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Farmacia e Medicina/Medicina e Odontoiatria (interfacoltà), Dipartimento di Medicina Sperimentale, c.d.s. in "Tecniche di Laboratorio Biomedico" (40 ore, 4 cfu).
- A.A. 2015/2016: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Farmacia e Medicina/SMFN/Medicina e Psicologia (interfacoltà), Dipartimento di Biotecnologie Cellulari ed Ematologia, c.d.s. in "Biotecnologie" (32 ore, 4 cfu).
- A.A. 2015/2016: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Ulteriori conoscenze linguistiche – Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Fisica, c.d.s. in "Fisica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2015/2016: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Matematica, c.d.s. in "Matematica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2015/2016: Tutor per svolgimento di attività di assistenza e sostegno di "Lingua Inglese", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia e Impresa, c.d.l. in "Economia Aziendale" (60 ore).
- A.A. 2015/2016: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Ulteriori conoscenze linguistiche – Inglese Avanzato", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia e Impresa, c.d.l. in "Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali" (30 ore, 4 cfu).
- A.A. 2015/2016: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua e Traduzione Lingua Inglese", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia e Impresa, c.d.l. in "Scienze Organizzative e Gestionali" a convenzione Esercito (48 ore, 8 cfu).
- A.A. 2014/2015: Tutor per svolgimento di attività didattica integrativa con riferimento all'insegnamento di "Inglese", Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Giurisprudenza, c.d.l. in "Funzionario giudiziario e amministrativo" (38 ore).
- A.A. 2014/2015: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Matematica, c.d.s. in "Matematica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2014/2015: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Fisica, c.d.s. in "Fisica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2014/2015: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Ulteriori Conoscenze Linguistiche: Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Fisica, c.d.s. in "Fisica" (24 ore, 3 cfu).

- A.A. 2014/2015: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Biologia Ambientale, c.d.s. in "Scienze Ambientali" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2014/2015: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Biologia e Biotecnologie "Charles Darwin", c.d.s. in "Biotecnologie Agro-Industriali" (32 ore, 4 cfu).
- A.A. 2014/2015: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Scienze della Terra, c.d.s. in "Scienze Naturali" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2014/2015: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua e Traduzione Lingua Inglese", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia e Impresa, c.d.l. in "Scienze Organizzative e Gestionali" a convenzione Esercito (60 ore, 8 cfu).
- A.A. 2013/2014: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Inglese II", Università degli Studi di Perugia, Dipartimento di Medicina Sperimentale, c.d.l. in "Infermieristica" (30 ore, 2 cfu).
- A.A. 2013/2014: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Matematica, c.d.s. in "Matematica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2013/2014: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Fisica, c.d.s. in "Fisica" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2013/2014: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Ulteriori Conoscenze Linguistiche: Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Fisica, c.d.s. in "Fisica" (16 ore, 2 cfu).
- A.A. 2013/2014: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Scienze della Terra, c.d.s. in "Scienze Ambientali" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2013/2014: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", "Sapienza" Università di Roma, Facoltà di Scienze MFN, Dipartimento di Scienze della Terra, c.d.s. in "Scienze Naturali" (24 ore, 3 cfu).
- A.A. 2013/2014: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Ecologia e Biologia, c.d.l. in "Scienze Biologiche" (48 ore, 6 cfu).
- A.A. 2013/2014: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua e Traduzione Lingua Inglese", Università degli Studi della Tuscia, Dipartimento di Economia e Impresa, c.d.l. in "Scienze Organizzative e Gestionali" a convenzione Esercito (60 ore, 8 cfu).
- A.A. 2012/2013: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Inglese I, I anno", Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Medicina e Chirurgia, Corso di Laurea Triennale in "Infermieristica" (30 ore, 2 cfu).
- A.A. 2012/2013: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Inglese, II anno", Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Medicina e Chirurgia, Corso di Laurea Triennale in "Infermieristica" (30 ore, 2 cfu).
- A.A. 2012/2013: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Inglese II, III anno", Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Medicina e Chirurgia, Corso di Laurea Triennale in "Infermieristica" (30 ore, 2 cfu).
- A.A. 2012/2013: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese II", Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Medicina e Chirurgia, Corso di Laurea Triennale in "Fisioterapia" (12 ore, 1 cfu).
- A.A. 2012/2013: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese per il Management", Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Economia, Corso di Laurea Magistrale in "Economia e Management" (42 ore, 6 cfu).

- A.A. 2012/2013: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Linguaggio Giuridico della Lingua Inglese", Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Giurisprudenza, Corso di Laurea in "Giurisprudenza" (36 ore, 6 cfu).
- A.A. 2012/2013: Professore a contratto per l'insegnamento ufficiale di "Lingua Inglese", Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Medicina Veterinaria, Corso di Laurea Triennale in "Produzioni Animali" (27 ore, 3 cfu).
- A.A. 2011/2012: Titolare di contratto di supporto alla didattica (100 ore) per l'insegnamento "Lingua Inglese", Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Economia, Corso di Laurea Triennale in "Economia Internazionale del Turismo", sede di Assisi.
- A.A. 2010/2011: Titolare di contratto di supporto alla didattica (100 ore) per l'insegnamento "Lingua Inglese", Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Economia, Corso di Laurea Triennale in "Economia Internazionale del Turismo", sede di Assisi.

Organizzazione di Seminari e Convegni

- 22-24/5/2024: Co-organizzatrice (con Savina Stevanato) della conferenza internazionale "Crossing Boundaries: Literary and Linguistic Intersections in Modernist Studies", Università degli Studi Roma Tre.

Partecipazione a Seminari e Convegni

- 11-13/9/2025: Relatrice alla XXXII AIA Conference "Human, Humane, Humanities: Voices from the Anglosphere", Università degli Studi di Torino (intervento: "The Stylistics of Healthcare Discourse: Transitivity, Modality, and the Representation of Femininity in Online Patient Information Leaflets").
- 9-12/7/2025: Relatrice alla conferenza internazionale PALA (Poetics and Linguistics Association): "Digital Stylistics", Aston University, Birmingham (intervento: "Digital Literary Stylistics and Translation Studies: Analysing Point of View in *Mrs Dalloway* and *La signora Dalloway*").
- 5-8/7/2025: Relatrice alla 34th Annual International Conference della International Virginia Woolf Society "Woolf and Dissidence", University of Sussex (intervento: "The Stylistics of Dissidence: Woolf's Dissident Style in Translation and Dissident Translations of Woolf").
- 22-24/5/2025: Relatrice alla 3rd International CIRLaM (Centre for Interdisciplinary Research in Language and Medicine) Conference "Artificial Intelligence in Medical Communication: Current Challenges, Future Directions", Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" (intervento: "'How can I help you today?': A Critical Discourse Analysis of Mental Health Chatbot Interactions").
- 14-15/5/2025: Relatrice all'AIA Seminar 2025 "Breaking Barriers: Empowering Interactions in Language, Literature, and Culture" (intervento: "Empowering Interactions in Health-Related Computer-Mediated Communication: Relational Work in the *r/AnxietyDepression* Support Community on Reddit").
- 9-11/10/2024: Relatrice alla conferenza internazionale "Marginalities/Marginalità" organizzata dal gruppo interdipartimentale e interuniversitario di ricerca *Margini/Margins*, Università degli Studi di Roma Tor Vergata (intervento: "Precarious Lives in Online Healthcare Environments: Politeness Strategies in the *HealthUnlocked* 'Anxiety and Depression Support' Community").
- 26-29/6/2024: Relatrice alla conferenza internazionale PALA (Poetics and Linguistics Association): "Stylistics in the World", Sheffield Hallam University (intervento: "The Stylistics of Illness Narratives: Transitivity and the Representation of Depression in Fiona Shaw's *Out of Me*: The Story of a Postnatal Breakdown").
- 30/5/2024-1/6/2024: Relatrice alla 10th International Conference on Intercultural Pragmatics and Communication (INPRA), Università degli Studi di Pisa (intervento: "The Pragmatics of Online Healthcare Communication: Politeness Strategies in the *HealthUnlocked* 'Anxiety and Depression Support' Community").

- 15-16/5/2024: Relatrice alla conferenza internazionale “Translating Women in 20th Century Literary Cultures”, Università degli Studi di Milano (intervento: “Women Beware Women: Marguerite Yourcenar as Translator of Virginia Woolf”).
- 7-8/5/2024: Relatrice alla conferenza internazionale “Metamorphoses and Fluidity: Ever-Changing Shapes in the Stream of Time” organizzata dal gruppo di ricerca TrAdE (Translation and Adaptation into English), Università degli Studi di Roma Tor Vergata (intervento: “Fluidity of (Mind-)Style in Translation: Speech and Thought Presentation in *To the Lighthouse* and *La Promenade au phare*”).
- 19/1/2024: Relatrice all’Applied Stylistics Symposium organizzato da Aston Stylistics Research Group, Aston University/online (intervento: “The Stylistics of Healthcare Discourse: Transitivity and Modality in the RCOG Patient Information Leaflets”).
- 14-16/12/2023: Relatrice alla conferenza internazionale I-Land Linguaging Diversity: “Linguaging Identities in Changing Times: Challenges and Opportunities”, Università degli Studi di Torino (intervento: “Female Identity in Translation: The Linguistic Construction of Femininity in the American and French Editions of Early 1920s *Vogue*”).
- 27-29/9/2023: Relatrice alla 13 conferenza internazionale ISHLL (International Society for Historical Lexicography and Lexicology) Lexical Variation and Change 2023: “More than Words: Lexical Variation and Change across Cultures, Time, and Space”, Università degli Studi di Salerno (intervento: “Medical Lexicon and Gender Ideologies in Nineteenth-Century British Periodicals: the Case of *The Edinburgh Medical and Surgical Journal* (1805-1855)”).
- 13-16/9/2023: Relatrice alla XXXI AIA Conference “Future Horizons: New Beginnings in English Studies”, Università degli Studi della Calabria (intervento: “Echoes of Krafft-Ebing’s *Psychopathia Sexualis* in Scientific Periodicals: Sexual and Mental Pathology in Late Nineteenth- and Early Twentieth-Century Medical Discourse”).
- 12-16/7/2023: Relatrice alla conferenza internazionale PALA (Poetics and Linguistics Association): “Green Stylistics: Exploring Connections between Stylistics and the Environment”, Università degli Studi di Bologna, Centro Residenziale Universitario di Bertinoro (intervento: “Transitivity and Agency in Richard Jefferies’s Rural Essays: An Ecostylistic Analysis”).
- 25-27/5/2023: Relatrice alla 2nd International CIRLaM (Centre for Interdisciplinary Research in Language and Medicine) Conference “Communicating Medical Science in the Digital Age: Culture, Knowledge, Expertise, Practices”, Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli” (intervento: “‘Designed for *you* and others involved in *your* care’: The Discursive Construction of Femininity in Online RCOG Patient Information Leaflets”).
- 9-10/3/2023: Relatrice alla conferenza internazionale “Stylistic Border Crossings in and beyond Translation”, University of East Anglia, British Centre for Literary Translation (Zoom) (intervento: “A Stylistic Approach to Literary Translation in Periodicals: The Case of Virginia Woolf into French”).
- 2-4/2/2023: Relatrice al congresso internazionale di pragmatica “What Words Don’t Say: Intercultural, Cross-Cultural and Societal Aspects of (In)direct Communication”, Università degli Studi della Calabria (intervento: “Implicit Meaning and Gender Ideologies in Interwar *Good Housekeeping* Magazine”).
- 12-14/12/2022: Relatrice alla conferenza internazionale AMSN5 (Australasian Modernist Studies Network): “Cultures of Modernity”, University of Auckland (Zoom) (intervento: “‘A little article on Queen Elizabeth’s nose for *Eve*’: Virginia Woolf’s *The Waxworks at the Abbey* between Tradition and Modernity”).
- 1-3/12/2022: Relatrice alla conferenza internazionale “Irish Literature and Periodical Culture”, Irish College, Katholieke Universiteit Leuven (intervento: “*Ulysses* and the Textual Space of Little Magazine Serialisation”).
- 11-14/10/2022: Relatrice alla conferenza internazionale “Gender and Communication – Gendercom 2022”, Università degli Studi della Toscana (intervento: “The Discursive Construction of Femininity in the Fashion Content of Interwar *Vogue*”).

- 16-18/9/2022: Relatrice alla conferenza internazionale “Rewriting Gender in an Age of Transition 1880-1940”, University of St Andrews (Teams) (intervento: “Sensuous Modernity: the Linguistic Construction of Femininity in the Fashion Content of Interwar *Vogue*”).
- 7-9/9/2022: Relatrice alla 10th International ESPRit (European Society for Periodical Research) Conference “Periodicals beyond Hierarchies: Challenging Geopolitical and Social ‘Centres’ and ‘Peripheries’ through the Press”, Museum of Fine Arts – Central European Research Institute for Art History, Budapest and online (intervento: “‘A little article on Queen Elizabeth’s nose for *Eve*’: Virginia Woolf’s *The Waxworks at the Abbey* between Tradition and Modernity”).
- 29/8/2022-2/9/2022: Relatrice alla 16° conferenza internazionale della European Society for the Study of English – ESSE 2022, Johannes Gutenberg University, Mainz (intervento: “The Ethics of Writing at High Rates for Fashion Papers: Virginia Woolf’s Short Stories for *Harper’s Bazaar*”).
- 9-12/6/2022: Relatrice alla 31st Annual International Conference della International Virginia Woolf Society “Virginia Woolf and Ethics”, Lamar University, Beaumont, TX (Zoom) (intervento: “The Ethics of Writing at High Rates for Fashion Papers: Virginia Woolf’s Short Stories for *Harper’s Bazaar*”).
- 18-20/5/2022: Relatrice alla conferenza internazionale CSAM (Centro Studi Arti della Modernità) “1922/2022 Total Modernism: Continuity, Discontinuity and the Experimental Turn”, Università degli Studi di Torino (intervento: “Critical Responses to James Joyce’s *Ulysses* in French Literary Magazines of the 1920s and 1930s”).
- 28-29/4/2022: Relatrice alla “XIV James Joyce Italian Foundation Conference in Rome: One, No One, and One Hundred (Thousand?) *Ulysses*”, Università Roma Tre (intervento: “‘Joyce, qui est aussi célèbre en France qu’en Angleterre – sinon d’avantage’: Critical Responses to *Ulysses* in French Literary Magazines of the 1920s and 1930s”).
- 30/8/2021- 3/9/2021: Relatrice alla 15° conferenza internazionale della European Society for the Study of English – ESSE 2021, University of Lyon (Webex) (intervento: “‘Ladies’ clothes and aristocrats playing golf don’t affect my style’: Virginia Woolf in *Vogue*”).
- 24-26/6/2021: Relatrice alla conferenza internazionale “Reading Woolf in Europe”, University of Reading (Zoom) (intervento: “Nathalie Sarraute, Virginia Woolf and the *Anxiety of Influence*”).
- 14-18/6/2021: Relatrice al XXVII International James Joyce Symposium “Omniscientific Joyce”, Università degli Studi di Trieste (Zoom) (intervento: “‘His mental organs for the moment refusing to dictate further’: *Ulysses* and Nineteenth-Century Psychology”).
- 10-13/6/2021: Relatrice alla 30th Annual International Conference della International Virginia Woolf Society “Virginia Woolf, Profession and Performance”, University of South Dakota (Zoom) (intervento: “Was She Really a Snob? Virginia Woolf’s Essays for *Vogue* and *Good Housekeeping*”).
- 30-31/1/2020: Relatrice alla “XIII James Joyce Italian Foundation Conference in Rome: Joyce’s Others/The Others and Joyce”, Università Roma Tre (intervento: “Challenging the Model: Joyce and Michel Butor”).
- 5-7/9/2019: Relatrice alla XXIX AIA Conference “Thinking Out of the Box in Language, Literature, Cultural and Translation Studies: Questioning Assumptions, Debunking Myths, Trespassing Boundaries”, Università degli Studi di Padova (intervento: “Was She Really a Snob? Virginia Woolf, the ‘Battle of the Brows’ and Popular Culture”).
- 31/1/2019 - 1/2/2019: Relatrice alla “XII James Joyce Italian Foundation Conference in Rome: Joyce’s Feast of Languages”, Università Roma Tre (intervento: “‘Dear Henry’ / ‘Dear Jim’ / ‘My Dearest Nora’: Fictional and Private Language in Joyce”).
- 5-11/8/2018: Relatrice al Workshop annuale della Zurich James Joyce Foundation “Joycean Animals” (intervento: “From Animal Anthropomorphism to Human Animality in *Ulysses*: Joyce After Chaucer and Cervantes”).
- 21-24/6/2018: Relatrice alla 28th Annual International Conference della International Virginia Woolf Society “Virginia Woolf, Europe and Peace”, University of Kent, Canterbury (intervento: “‘I must not settle into a figure’: French Portraits of Woolf in the Shadow of Proust and Joyce”).

- 1-2/2/2018: Relatrice alla “XI James Joyce Italian Foundation Conference in Rome: James Joyce: The Joys of Exile”, Università Roma Tre (intervento: “‘Being Expats Together’: Joyce in Expatriate Little Magazines and Biographies”).
- 15-18/11/2017: Relatrice alla conferenza internazionale CSAM (Centro Studi Arti della Modernità) “Borders of the Visible: Intersections Between Literature and Photography”, Università degli Studi di Torino (intervento: “‘Truth! Truth! Truth!’: Image and Text, Fact and Fiction in Virginia Woolf’s *Orlando*”).
- 14-16/9/2017: Relatrice alla XXVIII AIA Conference “Worlds of Words: Complexity, Creativity, and Conventionality in English Language, Literature and Culture”, Università degli Studi di Pisa (intervento: “Glass, Frames and Mirrors in Virginia Woolf”).
- 30/7/2017 - 6/8/2017: Relatrice al Workshop annuale della Zurich James Joyce Foundation “Post” (intervento: “‘Dear Henry’/‘My dearest Nora’: Letters as Screens in *Ulysses*”).
- 2-3/2/2017: Relatrice alla “X James Joyce Italian Foundation Conference in Rome: Joyce’s Fiction and the New Rise of the Novel”, Università Roma Tre (intervento: “Word and World, Fiction and Reality in *Ulysses*: Joyce as Realist/Hyperrealist/Antirealist”).
- 14-16/12/2016: Relatrice alla conferenza internazionale CEMS (Center for European Modernism Studies) “Borders of Modernism”, Università degli Studi di Perugia (intervento: “‘This Loose, Drifting Material of Life’: Virginia Woolf between the Private and the Public”).
- 22-26/8/2016: Relatrice alla 13° conferenza internazionale della European Society for the Study of English “ESSE Galway 2016”, National University of Ireland Galway (intervento: “‘This Loose, Drifting Material of Life’: Virginia Woolf’s Private Epitexts”).
- 13-18/6/2016: Relatrice al XXV International James Joyce Symposium “Anniversary Joyce”, Institute of English Studies, School of Advanced Study, University of London (intervento: “Remembering, Commemorating, Celebrating: Paternity and the Ghosts of the Past in *Ulysses*”).
- 2-3/2/2016: Relatrice alla “IX James Joyce Italian Foundation Conference in Rome: Shakespearean Joyce/Joycean Shakespeare”, Università Roma Tre (intervento: “‘The Mirror up to Nature’: Reflexivity and Self-Reflexivity in *Ulysses* and *Hamlet*”).
- 2-3/2/2015: Relatrice alla “VIII James Joyce Italian Foundation Conference in Rome: Joyce, Yeats and the Revival”, Università Roma Tre (intervento: “‘What Bogeyman’s Trick Is This?: ‘Circe’ and Revival Drama”).
- 11-13/9/2014: Relatrice alla conferenza annuale della Ford Madox Ford Society “Cosmopolis: Ford Madox Ford and the Cultures of Paris”, Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 (intervento: “The *Transatlantic Review* and the *Nouvelle Revue Française*, between Tradition and Modernity: the Ford-Larbaud-Joyce Connection”).
- 6-7/2/2014: Relatrice alla “VII James Joyce Graduate Conference in Rome: James Joyce and the Recirculation of Realism”, James Joyce Italian Foundation, Università Roma Tre (intervento: “‘Art Thou Real, My Ideal?: Realism and Anti-Realism in *Ulysses*”).
- 11-13/12/2013: Relatrice al convegno annuale dell’Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura “Poteri della Retorica”, Università degli Studi di Parma (intervento: “La parola e il silenzio in Virginia Woolf e Nathalie Sarraute”).
- 14-16/12/2010: Relatrice al seminario di studi “Oggetti: forme, funzioni, interpretazioni”, Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Lettere e Filosofia (intervento: “La vaghezza dell’oggetto percepito nelle *short stories* di Virginia Woolf”).
- 18-28/7/2007: Nell’ambito degli studi dottorali, soggiorno di studio e ricerca con partecipazione a *Literature Summer School. Part II*, University of Cambridge, Faculty of Continuing Education (corsi: “Fiction and Reality”, “Shakespeare and Tragedy”, “The Poetry of T.S. Eliot”).

Lezioni e Relazioni su Invito

- 22-23/11/2024: Relazione su invito al convegno “Modernism Reloaded”, “Sapienza” Università di Roma (intervento: “Woolf Reloaded in French: the Translation of Deixis in Maurice Lanoire’s *La promenade au phare* (1929) and Marguerite Yourcenar’s *Les vagues* (1937)”).
- 15/11/2023: Lezione su invito “Questioni linguistiche in Joyce” tenuta presso: Università degli Studi di Firenze, Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia, corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee e Americane, insegnamento Letteratura Inglese I (Prof.ssa Ilaria Natali).

Premi e Riconoscimenti per Attività di Ricerca

- Vincitrice di “Giorgio Melchiori Grant 2016”, assegnato da The James Joyce Italian Foundation, Università Roma Tre, per il progetto di ricerca “Word and World, Fiction and Reality in *Ulysses*: Joyce as Realist/Hyperrealist/Antirealist”, presentato alla “X James Joyce Italian Foundation Conference in Rome: Joyce’s Fiction and the New Rise of the Novel”.
- Vincitrice di “Giorgio Melchiori Grant 2015”, assegnato da The James Joyce Italian Foundation, Università Roma Tre, per il progetto di ricerca “‘The Mirror up to Nature’: Reflexivity and Self-Reflexivity in *Ulysses* and *Hamlet*”, presentato alla “IX James Joyce Italian Foundation Conference in Rome: Shakespearean Joyce/Joycean Shakespeare”.

Partecipazione a Comitati Editoriali di Riviste Scientifiche

- Membro del comitato editoriale della rivista di fascia A *Joyce Studies in Italy* dal 2017 al 2021.
- Membro del comitato editoriale della rivista di fascia A *LEA: Lingue e letterature d'Oriente e d'Occidente* dal 2023 a tutt'oggi.

Partecipazione alle Attività di Gruppi di Ricerca di Carattere Nazionale e Internazionale

- Membro del centro di ricerca internazionale CEMS (Center for European Modernism Studies), Università degli Studi di Perugia.
- Membro del gruppo di ricerca TrAdE (Translation and Adaptation into English), Università degli Studi di Roma “Tor Vergata”.
- Membro del centro di ricerca interuniversitario Argo (Argomentazione, Pragmatica e Stilistica), Università degli Studi di Napoli “L'Orientale”.

Affiliazioni

- Membro AIA (Associazione Italiana di Anglistica) e ESSE (European Society for the Study of English) dal 2007 a tutt'oggi; membro ANDA (Associazione Nazionale Docenti di Anglistica) nel 2012; membro dell'Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit) nel 2013; membro di The James Joyce Italian Foundation dal 2014 a tutt'oggi; membro BAMS (British Association for Modernist Studies) nel 2014; membro della International James Joyce Foundation nel 2016 e nel 2021, membro della Italian Virginia Woolf Society dal 2018 al 2024; membro PALA (Poetics and Linguistic Association) dal 2023 a tutt'oggi.

Pubblicazioni Scientifiche

Monografie:

- Federici, A., *Il linguaggio e la realtà. La narrativa modernista di Virginia Woolf e James Joyce*, Perugia, Morlacchi Editore, 2011. ISBN: 978-88-6074-439-5.
- Federici, A., *“In a Kind of Retrospective Arrangement”: Essays on James Joyce and Memory*, Perugia, Morlacchi Editore U.P., 2016. ISBN: 978-88-6074-809-6.

Curatele:

- Tessuto, G., Lawlor, C., Natali, I., Federici, A., eds., *Spreading Contaminations: Interdisciplinary Perspectives on Health, Illness, and Disease, Textus: English Studies in Italy*, Vol. XXXVII, No. 3, 2024, pp. 1-280. ISSN: 1824-3967.

- Tessuto, G., Lawlor, C., Natali, I., Federici, A., eds., *Literary and Linguistic Perspectives on Healthcare and Disease: Themes and Trends from the Eighteenth Century to the Present*, LEA - Lingue e letterature d'Oriente e d'Occidente. Serie Speciale "Quaderni di Lea – Scrittori e scritture d'Oriente e d'Occidente", No. 7, 2025, pp. 1-145. ISSN: 1824-484X.

Capitoli in Volume:

- Federici, A., "La vaghezza dell'oggetto percepito nelle *short stories* di Virginia Woolf", in G. Falaschi, a cura di, *Pensando tra gli oggetti. Dai Greci ai giorni nostri*, Perugia, Morlacchi Editore, 2012, pp. 227-245. ISBN: 978-88-6074-477-7.
- Federici, A., "The Specificity and Alterity of the Literary Text (bey)on(d) the Limits of Modernism: James Joyce and Samuel Beckett", in B. Rizzardi, C. Fusini and V. Tchernichova, eds., *Managing Diversities in English Literature: Global and Local Imaginaries in Dialogue*, Pisa, Edizioni ETS, 2014, pp. 37-53. ISBN: 978-884673861-5.
- Federici, A., "The *Transatlantic Review* and the *Nouvelle Revue Française*, between Tradition and Modernity: the Ford-Larbaud-Joyce Connection", in A. Becquet and C. Davison, eds., *IFMFS 15. Ford Madox Ford's Cosmopolis: Psycho-Geography, Flânerie and the Cultures of Paris*, Leiden and Boston, Brill Rodopi, 2016, pp. 115-128. ISBN: 978-90-04-32836-5.
- Federici, A., "Mind Strata: Layers of Consciousness in James Joyce's *Ulysses*", in E. Dobson and G. Banks, eds., *Excavating Modernity: Physical, Temporal and Psychological Strata in Literature, 1900-1930*, Abingdon (OX) and New York, Routledge, 2019, pp. 141-160. ISBN: 978-1-138-31776-5.
- Federici, A., "Glass, Frames, and Mirrors in Virginia Woolf", in R. Ferrari, S. Soncini, F. Ciompi, L. Giovannelli, eds., *Worlds of Words: Complexity, Creativity, and Conventionality in English Language, Literature, and Culture*, Pisa, Pisa University Press, 2019, pp. 69-78. ISBN: 978-88-3339-248-6.
- Federici, A., "'This loose, drifting material of life': Virginia Woolf between the Private and the Public", in M. Tortora and A. Volpone, eds., *Borders of Modernism*, Perugia, Morlacchi Editore, 2019, pp. 143-163. ISBN: 978-88-9392-106-0.
- Federici, A., "Was She Really a Snob? Virginia Woolf, the 'Battle of the Brows' and Popular Print Culture", in R. Coronato, M. Parlato, A. Petrino, eds., *Thinking Out of the Box in Literary and Cultural Studies: Proceedings of the XXIX AIA Conference*, Padova, Padova University Press, 2021, pp. 171-192. ISBN 978-88-6938-257-4.
- Federici, A., "La sfida con il modello: Joyce e Michel Butor", in M. Tortora e A. Volpone, a cura di, *La funzione Joyce nel romanzo occidentale*, Milano, Ledizioni, 2022, pp. 189-215. ISBN 978-88-5526-748-9.
- Federici, A., "Assuming Ideals of Femininity and Ideal Female Readerships in the Fashion Content of Early 1920s *Vogue*: A Critical Stylistic Analysis", in S.M. Melchiorre and S. Marín Conejo, eds., *Communication and Gender: Debates in English, Italian and Spanish*, Viterbo, Sette Città, 2023, pp. 89-108. ISBN: 979-12-5524-077-8.
- Federici, A., "'The most brilliant novelist of the younger generation': Appraising Virginia Woolf in *Vogue*", in B. Hagen and T. Sazama, eds., *Virginia Woolf: Profession and Performance*, Clemson, Clemson University Press, 2025, pp. 115-135. ISBN: 9781638041627.
- Federici, A., "'Designed for you and others involved in your care': The Discursive Construction of Femininity in Online RCOG Patient Information Leaflets", in G. Tessuto, S.M. Maci and M.J. Zerbe, eds., *Communicating Medical Science in the Digital Age: Culture, Knowledge, Expertise, Practices*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2025, pp. 177-198. ISBN: 978-1-0364-4566-9.

Saggi in Riviste Scientifiche di Fascia A

- Federici, A., "Frammenti di vita e di poetica: *Moments of Being* di Virginia Woolf e *Enfance* di Nathalie Sarraute", *Il confronto letterario*, N. 54-II, Anno XXVII, 2010, pp. 373-400. ISSN: 0394-994X.
- Federici, A., "Il romanzo modernista e il *nouveau roman* tra parallelismi e continuità: il caso di James Joyce e Michel Butor", *Intersezioni*, a. XXXII, n. 2, agosto 2012, pp. 253-268. ISSN: 0393-2451.
- Federici, A., "Modernist Fiction and the French *Nouveau Roman*: Transnational Connections", *Le Simlegadi*, Anno X, Numero 10, novembre 2012, pp. 103-135. ISSN: 1824-5226.
- Federici, A., "La parola e il silenzio in Virginia Woolf e Nathalie Sarraute", *Acme – Annali della Facoltà*

di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Milano, Vol. 67, No. 2, 2014, pp. 145-160. ISSN: 0001-494X.

- Federici, A., “‘Art Thou Real, My Ideal?’: Realism and Anti-Realism in *Ulysses*”, *Joyce Studies in Italy II (new series): James Joyce. The Recirculation of Realism*, ed. F. Ruggieri and E. Terrinoni, Roma, Edizioni Q, 2014, pp. 143-159. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “Virginia Woolf and Nathalie Sarraute, between Language and Silence”, *MediAzioni: Rivista online di studi interdisciplinari su lingue e culture*, Vol. 18, 2015, <http://mediazioni.sitlec.unibo.it>. ISSN: 1974-4382.
- Federici, A., “‘What Bogeyman’s Trick Is This?’: ‘Circe’ and Revival Drama”, *Joyce Studies in Italy IV (new series): Joyce, Yeats, and the Revival*, ed. J. McCourt, Roma, Edizioni Q, 2015, pp. 137-154. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “‘To Snap Us as We Are’: The Implied Camera in Virginia Woolf’s *The Lady in the Looking-Glass: A Reflection*”, *Annali di Ca’Foscari. Serie Occidentale*, vol. 49, settembre 2015, pp. 163-176. ISSN: 2499-1562 (online) 2499-2232 (print).
- Federici, A., “‘The Mirror up to Nature’: Reflexivity and Self-Reflexivity in *Ulysses* and *Hamlet*”, *Joyce Studies in Italy 18: Shakespearean Joyce. Joycean Shakespeare*, ed. J. McCourt, Roma, Anicia, 2016, pp. 163-178. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “‘Word and World, Fiction and Reality in *Ulysses*: Joyce as Realist/Hyperrealist/Antirealist’”, *Joyce Studies in Italy 19: Joyce’s Fiction and the New Rise of the Novel*, ed. F. Ruggieri, Roma, Anicia, 2017, pp. 61-77. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “‘Being Expats Together’: Joyce in Expatriate Little Magazines and Biographies”, *Joyce Studies in Italy 20: James Joyce: The Joys of Exile*, ed. F. Ruggieri, Roma, Anicia, 2018, pp. 37-53. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “‘I must not settle into a figure’: French Portraits of Virginia Woolf in the Shadow of Proust and Joyce”, *L’analisi linguistica e letteraria XXVII* (2019), pp. 111-123. ISSN: 1122-1917.
- Federici, A., “‘Truth! Truth! Truth!’: Image and Text, Fact and Fiction in Virginia Woolf’s *Orlando*”, *CoSMo: Comparative Studies in Modernism*, Vol. 14, Spring 2019, pp. 147-160. ISSN: 2281-6658.
- Federici, A., “‘Dear Henry’ / ‘Dear Jim’ / ‘My Dearest Nora’: Fictional and Private Language in Joyce”, *Joyce Studies in Italy 21: Language and Languages in Joyce’s Fiction*, ed. S. Zanotti, Roma, Anicia, 2019, pp. 233-248. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “Challenging the Model: Joyce and Michel Butor”, *Joyce Studies in Italy 22: Joyce’s Others / The Others and Joyce*, ed. F. Luppi, Roma, Anicia, 2020, pp. 151-170. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “From Animal Anthropomorphism to Human Animality in *Ulysses*: Joyce After Cervantes”, *James Joyce Quarterly*, Vol. 58, No. 1-2, Fall 2020/Winter 2021, pp. 81-99. ISSN: 0021-4183.
- Federici, A., “Archaeologies of the Mind: James Joyce’s *Ulysses* and Pre-Freudian Psychology of the Unconscious”, *Forms and Metamorphosis of “Non-Conscious” Before and After Freud: “Scientific Ideologies” and Literary Representations*, eds. R. Behrens, F. Bouchard, S. Contarini, C. Murru, G. Perosa, *Between*, Vol. XI, No. 21, 2021, pp. 164-189. ISSN: 2039-6597.
- Federici, A., “Beastly Modernisms: The Question of Animal Speech and Psychology in James Joyce and Virginia Woolf”, *Zoografie. Scritture e figurazioni animali*, eds. R. Boccali, M. Scaramucci, *Altre Modernità: Rivista di studi letterari e culturali* n. 26 – 11/2021, pp. 99-113. ISSN: 2035-7680.
- Federici, A., “Fears, Old and New”, *LEA: Lingue e letterature d’Oriente e d’Occidente*, n. 10, 2021, pp. 405-416. ISSN: 1824-484X. (Review Essay).
- Federici, A., “*Ulysses* and the Textual Space of Little Magazine Serialisation”, *Joyce Studies in Italy 23: Joyspace: James Joyce and Space*, ed. R. Baronti Marchiò, Roma, Anicia, 2021, pp. 109-127. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “The Ethics of Writing at High Rates for Fashion Papers: Virginia Woolf’s Short Stories for *Harper’s Bazaar*”, *MediAzioni: Rivista online di studi interdisciplinari su lingue e culture*, Vol. 33, 2022, pp. 80-97, <https://mediazioni.unibo.it/index>. ISSN: 1974-4382.
- Federici, A., “‘A little article on Queen Elizabeth’s nose for *Eve*’: Virginia Woolf’s ‘The Waxworks at

the Abbey' between Tradition and Modernity", *LEA: Lingue e letterature d'Oriente e d'Occidente*, n. 11, 2022, pp. 287-300. ISSN: 1824-484X.

- Federici, A., "Joyce, qui est aussi célèbre en France qu'en Angleterre – sinon d'avantage': Critical Responses to *Ulysses* in French Literary Reviews of the 1920s and 1930s", *Joyce Studies in Italy* 24: *One, No One, and One Hundred Thousand Ulysses*, ed. S. Zanotti, Roma, Anicia, 2022, pp. 75-95. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., "Implicit Meaning and Gender Ideologies in Interwar *Good Housekeeping* Magazine", *English Studies*, 2023, pp. 1-19. ISSN: 1744-4217. <https://doi.org/10.1080/0013838X.2023.2255455>.
- Federici, A., "A Stylistic Approach to Literary Translation in Periodicals: The Case of Virginia Woolf into French", *L'analisi linguistica e letteraria*, Vol. 31, No. 2, 2023, pp. 57-76. ISSN: 1122-1917.
- Federici, A., "Gender and Genre in Translation: The Linguistic Construction of Femininity in the American and French Editions of Early 1920s *Vogue*", *Genre(s) in Translation*, ed. S. Ciobanu and P. Rodríguez-Inés, *Linguaculture*, Vol. 14, No. 2, 2023, pp. 143-165. ISSN: 2067-9696.
- Federici, A., "Transitivity and Agency in Richard Jefferies's Rural Essays: An Ecostylistic Analysis", *Journal of Literary Semantics*, Vol. 53, No. 1, 2024, pp. 67-87. ISSN: 1613-3838.
- Federici, A., "Sensuous modernity: The Linguistic Construction of Femininity in the Fashion Content of Early 1920s *Vogue*", *Language and Literature*, Vol. 34, No. 1, 2024, pp. 6-28. ISSN: 0963-9470.
- Tessuto, G., Lawlor, C., Natali, I., Federici, A., "Introduction. Spreading Contaminations: Interdisciplinary Perspectives on Health, Illness, and Disease", in *Spreading Contaminations: Interdisciplinary Perspectives on Health, Illness, and Disease*, ed. G. Tessuto, C. Lawlor, I. Natali and A. Federici, *Textus: English Studies in Italy*, Vol. XXXVII, No. 3, 2024, pp. 7-20. ISSN: 1824-3967.
- Federici, A., "The Pragmatics of Online Healthcare Communication: Politeness Strategies in an Anxiety and Depression Support Community", *Journal of Pragmatics*, No. 246, 2025, pp. 74-89. ISSN: 0378-2166.
- Federici, A., "Echoes of Krafft-Ebing's *Psychopathia Sexualis* in Scientific Periodicals: Sexual and Mental Pathology in Late Nineteenth- and Early Twentieth-Century Medical Discourse", in *Literary and Linguistic Perspectives on Healthcare and Disease: Themes and Trends from the Eighteenth Century to the Present*, ed. G. Tessuto, C. Lawlor, I. Natali and A. Federici, *LEA - Lingue e letterature d'Oriente e d'Occidente. Serie Speciale "Quaderni di Lea – Scrittori e scritture d'Oriente e d'Occidente"*, No. 7, 2025, pp. 81-98. ISSN: 1824-484X.
- Tessuto, G., Lawlor, C., Natali, I., Federici, A., "Introduction. Literary and Linguistic Perspectives on Healthcare and Disease: Themes and Trends from the Eighteenth Century to the Present", in *Literary and Linguistic Perspectives on Healthcare and Disease: Themes and Trends from the Eighteenth Century to the Present*, ed. G. Tessuto, C. Lawlor, I. Natali and A. Federici, *LEA - Lingue e letterature d'Oriente e d'Occidente. Serie Speciale "Quaderni di Lea – Scrittori e scritture d'Oriente e d'Occidente"*, No. 7, 2025, pp. 7-12. ISSN: 1824-484X.
- Federici, A., "Close and Distant Reading of Style in Translation: Point of View in *Mrs Dalloway* and *La signora Dalloway*", in *Text Analysis and Digital Humanities in English Studies*, ed. M. Gatto, M. Mahlberg, L. Mastropierro and F. Saggini, *Textus: English Studies in Italy*, Vol. XXXVIII, No. 3, 2025, pp. 53-81. ISSN: 1824-3967.

Saggi in Riviste Scientifiche

- Federici, A., "Broken sentences, single words': la punteggiatura nella narrativa di Virginia Woolf", *Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia. Università degli Studi di Perugia*, Vol. XLIII, nuova serie XXIX, 2005/2006, pp. 77-106. ISSN: 0393-6597.
- Federici, A., "The Painter in the Novel, the Novelist in the Painting: *To the Lighthouse* and Vanessa Bell's Portraits of Virginia Woolf", *MHR4 Working Papers in the Humanities. Literature and Art: Conversations and Collaborations*, Vol. 9, 2014, pp. 35-44. ISSN: 1994-8662.
- Federici, A., "This Loose, Drifting Material of Life': Virginia Woolf's Diaries and Memoirs as Private Epitexts", *E-rea: Revue électronique d'études sur le monde anglophone*, Vol. 15, No. 2, 2018, <https://journals.openedition.org/crea/>. ISSN: 1638-1718.

- Federici, A., “The Window: Framing Reality in *Jacob’s Room*”, *Virginia Woolf Miscellany* 94: *Almost a Century. Reading “Jacob’s Room”*, Fall 2018/Winter 2019, pp. 20-22. ISSN: 0736-251X.

Recensioni e Resoconti

- Federici, A., Aletto, I., “Rome Conference”, *James Joyce Broadsheet*, no. 107, June 2017, p. 4 (a report on the James Joyce Italian Foundation conference in Rome, 2-3 February 2017). ISSN: 0143-6333.
- Federici, A., “Review of Enrico Frattaroli, *Envoy verso : in : attraverso : da* : Giacomo Joyce, *Studi irlandesi. A Journal of Irish Studies* n. 5-2015, suppl. 2, (Firenze: Firenze University Press – pp. 139)”, *Joyce Studies in Italy* 19: *Joyce’s Fiction and the New Rise of the Novel*, ed. F. Ruggieri, Roma, Anicia, 2017, pp. 326-330. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “Rome Conference 2018”, *James Joyce Broadsheet*, no. 110, June 2018, p. 3 (a report on the XI James Joyce Italian Foundation conference in Rome, 1-2 February 2018). ISSN: 0143-6333.
- Federici, A., “Review of Jolanta Wawrzycka and Serenella Zanotti (eds.), *James Joyce’s Silences*, London, Bloomsbury, 2018”, *Joyce Studies in Italy* 20: *James Joyce: The Joys of Exile*, ed. F. Ruggieri, Roma, Anicia, 2018, pp. 204-209. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “Review of Joyce Garvey, *Lucia: The Girl who Danced in Shadows*, Create Space Independent Publishing Platform, 2017”, *Joyce Studies in Italy* 20: *James Joyce: The Joys of Exile*, ed. F. Ruggieri, Roma, Anicia, 2018, pp. 201-204. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., *Review of “Pomes Penyeach”: Pomi un Penny l’Uno / Poesie una Pena l’Una*, edited and translated by Francesca Romana Paci, *James Joyce Quarterly*, Vol. 56, No. 1-2, Fall 2018-Winter 2019, pp. 183-185. ISSN: 0021-4183.
- Federici, A., “Rome Birthday Conference”, *James Joyce Broadsheet*, no. 115, February 2020, p. 3 (a report on the XIII James Joyce Italian Foundation conference in Rome, 30-31 January 2020). ISSN: 0143-6333.
- Federici, A., “Review of Manana Gelashvili (ed.), *James Joyce and the World*, Tbilisi, Shota Rustaveli/Ivane Javakishvili State University, 2020”, *James Joyce Broadsheet*, no. 116, June 2020, p. 2. ISSN: 0143-6333.
- Federici, A., “Review of Ilaria Natali, *Reading the Inferno: James Joyce’s Notazioni on Dante’s Divine Comedy*, Rome, Bulzoni, 2020”, *Joyce Studies in Italy* 22: *Joyce’s Others / The Others and Joyce*, ed. F. Luppi, Roma, Anicia, 2020, pp. 227-229. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “Review of Nilotpall Roy, *Pastiche of Angst: The Polythibic Analects of a Schizophrenic*, Kolkata: Joyce and Company Publishing Society, 2016”, *Joyce Studies in Italy* 23: *Joyospace: James Joyce and Space*, ed. R. Baronti Marchiò, Roma, Anicia, 2021, pp. 194-196. ISSN: 2281-373X.
- Federici, A., “*“Ulisse” di James Joyce: Guida alla lettura* by John McCourt”, *James Joyce Quarterly*, Vol. 60, No. 3, Spring 2023, pp. 402-405. ISSN: 0021-4183.

Roma, 1/1/2026

Prof.ssa Annalisa Federici

La sottoscritta autorizza al trattamento dei dati personali e dichiara che le informazioni contenute nel presente *curriculum vitae* sono rilasciate ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.